

Persoonsbescherming

Gebruiksaanwijzing

Schakelinstallatie SCS ...

voor nominale spanningen tot 36 kV/AC
72 kV/AC als

- Schakelstok
- Werkstok



1.	Veiligheidsaanwijzingen.....	3
2.	Algemene toepassingsbepalingen.....	4
3.	Schakelstok SCS ... / schakelstok SCS 36 STK 1000 / greepverlenging HV STK	5
3.1	Schakelstok SCS	5
3.2	Schakelstok SCS 36 STK 1000	6
3.3	Greepverlenging HV STK... ..	7
4.	Hantering / montage.....	8
4.1	Visuele controle van de afzonderlijke delen voor de montage	8
4.2	Montage en demontage van de greepverlenging en afsluitdelen.....	9
4.2.1	Montage van de greepverlenging, afsluitdeel	9
4.2.2	Demontage van de greepverlenging, afsluitdeel	9
5.	Toepassingscombinaties	10
6.	Herhalingscontrole.....	11
7.	Reiniging en onderhoud	11
8.	Transport en opslag.....	12
8.1	Toebehoren voor schakelstok SCS	12
8.2	Transport	13
8.3	Opslag.....	13
8.4	Beveiliging tegen uv-straling.....	13



IEC 60417-6182:
Installation,
electrotechnical expertise

1. Veiligheidsaanwijzingen

Bij gebruik van de schakelstok SCS ... moet NEN3140 in acht worden genomen.

De schakelstok SCS ... mag alleen door een elektricien of een elektrotechnisch geschoolde persoon conform NEN3140 : ... / EN 50110 (NEN3140): ... worden gebruikt

- **anders bestaat levensgevaar!** -

De schakelstok SCS ... mag alleen worden gebruikt als de veiligheidsinrichtingen tegen brand- en explosiegevaaren in acht werden genomen [zie B.4 en B.5 in NEN3140: ... (EN 50110 (NEN3140): ...)].

De eisen van de schakelstok SCS ... met afzonderlijke onderdelen zijn gebaseerd op de gereduceerde waarden van de minimumafstanden conform DIN VDE 0101: De schakelstok SCS ... kan daarom slechts beperkt in fabrieksklare, geteste installaties [conform DIN EN 62271-200 (VDE 0671-200) en DIN EN 62271-201 (VDE 0671-201)] worden gebruikt. De gebruiker van de schakelstok SCS ... of de exploitant van de schakelinstallatie moet contact opnemen met de fabrikant van zijn fabrieksklare schakelinstallatie om na te gaan of en waar hij de schakelstok SCS ... kan gebruiken.

Voor gebruik moeten de schakelstok SCS ... alsmede de voor gebruik geselecteerde greepverlengingen HV op hun correcte toestand worden gecontroleerd. Als een beschadiging of een ander gebrek aan de delen werd vastgesteld, mogen de schakelstok SCS ... en de geselecteerde afzonderlijke delen niet worden gebruikt.

Het gebruik is uitsluitend in het kader van de in deze gebruiksaanwijzing vermelde omstandigheden en voorwaarden toegestaan.

Als een van de vermelde veiligheidsinstructies niet wordt opgevolgd of genegeerd, bestaat er gevaar voor lijf en leden van de gebruiker en is ook de beschikbaarheid van het systeem in gevaar.

Ingrepen of wijzigingen aan de schakelstok SCS ... evenals aan de goedgekeurde afzonderlijke onderdelen of de toevoeging van merk- of typevreemde componenten brengen de veiligheid op het werk in gevaar, zijn niet toegestaan en leiden tot het vervallen van de garantieclaim.

Bij gebruik van de schakelstok SCS ... moeten na gevarenanalyse desbetreffende PBM (persoonlijke beschermingsmiddelen) bestaande uit bijv.:

➤ **Helm met gezichtsbescherming**

➤ **Beschermende handschoenen**

➤ ...

worden gedragen.

2. Algemene toepassingsbepalingen

De schakelstok SCS ... mag alleen in installaties worden gebruikt die hiervoor middels desbetreffende opschriften op het typeplaatje (bijv. nominale spanning/nominale frequentie) gekenmerkt zijn.

Fabrikant			Geschikt voor werkzaamheden onder spanning
Nominale spanning / nominale frequentie	Schaltstange Switching stick		
	bis / up to xx kV / xx Hz		
	Zulässiges max. Plattengewicht siehe Gebrauchsanleitung! See instructions for use for max. permissible shutter weight!		
Nr. van de in acht te nemen gebruiksaanwijzing	Bei Niederschlägen nicht verwendbar! Not to be used under wet conditions!		Niet bruikbaar bij neerslag
	Gebrauchsanleitung XXXX beachten! Observe the instructions XXXX!		
Productienr.	F.-Nr. Jahr Letzte Wdh.-Prüfg.		laatste herhalingscontrole
Type	Prod.-No. Year Last repeat test		
	xxx xx xxx xxxx		Productiejaar
Art.-nr.	xxx xxx		

De schakelstok SCS ... kan als werkstok voor het aanbrengen van isolerende beschermingsplaten, type A3 worden gebruikt.

De schakelstok SCS ... mag bij gebruik alleen aan de greep worden vastgehouden en vanaf een veilige plaats worden geleid. De gebruiker moet hierbij de vereiste veiligheidsafstand tot onder spanning staande installatiedelen aanhouden.

Bij gebruik voor het aanbrengen van isolerende beschermingsplaten, type A3, (zwenkduwplaten) moeten de toepassingsaanwijzingen voor het toelaatbaar plaatgewicht in overeenstemming met de totale lengte in acht worden genomen (zie toepassingscombinaties vanaf pagina 10).

De schakelstok SCS ... kan in binnen- en buitenruimtes, maar **niet** bij neerslag (regen, mist, ..) worden gebruikt.

Bedauwde, vochtige afzonderlijke onderdelen (bijv. door extreme temperatuurschommelingen) moeten vóór gebruik worden drooggewreven; wacht eventueel tot de onderdelen de omgevings-temperatuur hebben bereikt.

Bij gebruik van de schakelstok SCS ... moeten de aangegeven grenswaarden -30 °C tot $+55\text{ °C}$ temperatuur en 20% tot 96% relatieve vochtigheid in acht worden genomen.

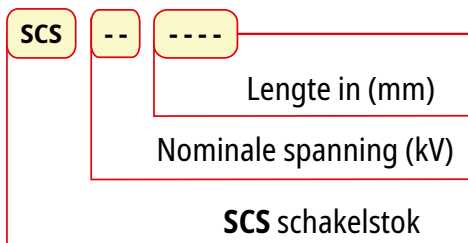
3. Schakelstok SCS ... / schakelstok SCS 36 STK 1000 / greepverlenging HV STK ...

3.1 Schakelstok SCS ...

De schakelstok SCS ... is conform DIN VDE V 681 deel 1 en 2 een bedieningsstok voor het schakelen van lastscheidings- en aardingsschakelaars.

De schakelstok SCS ... kan ook als werkstok voor het hanteren van isolerende beschermingsplaten, bouwvorm A3 (zwenkduwplaten) conform DIN VDE 0682 deel 552 worden gebruikt.

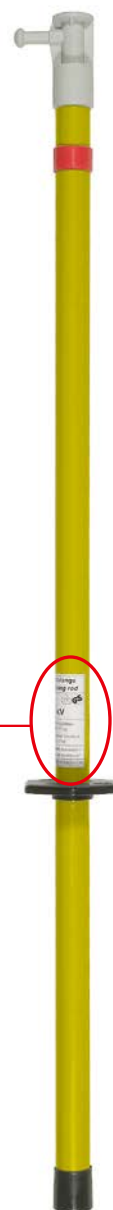
Typecodering:



Hoogst toegestane plaatgewicht in kg als werkstok:

Schakelstok SCS 36 1000
Schakelstok SCS 36 1500
Schakelstok SCS 36 2000

Plaatgewicht: 6 kg
Plaatgewicht: 7,5 kg
Plaatgewicht: 7,5 kg



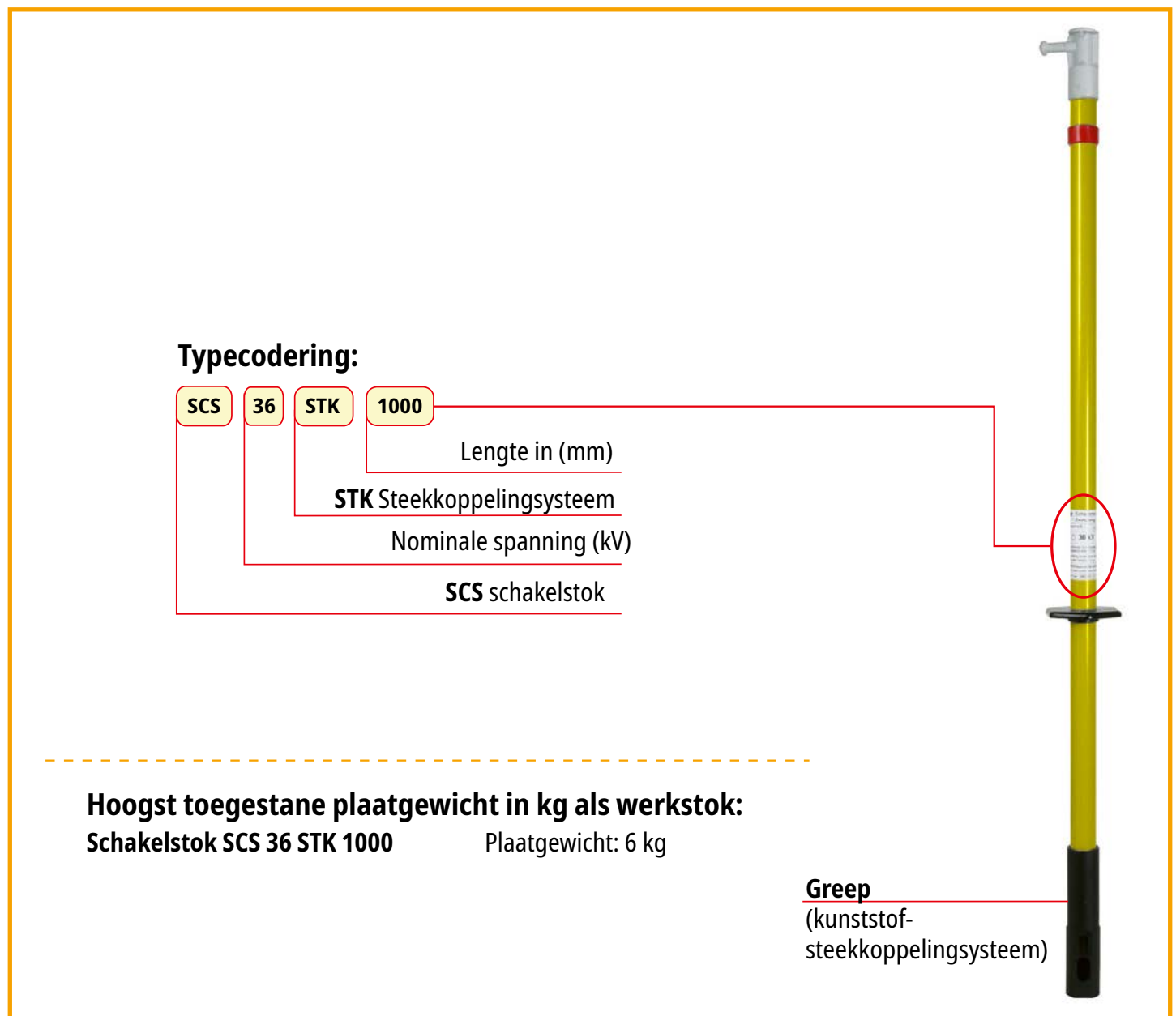
Afbeelding 1

3.2 Schakelstok SCS 36 STK 1000

De schakelstok SCS 36 STK 1000 is conform DIN VDE V 681 deel 1 en 2 een bedieningsstok voor het schakelen van lastscheidings- en aardingsschakelaars.

De schakelstok SCS 36 STK 1000 kan ook als werkstok voor het hanteren van isolerende beschermingsplaten, bouwvorm A3 (zwenkduwplaten) conform DIN VDE 0682 deel 552 worden gebruikt.

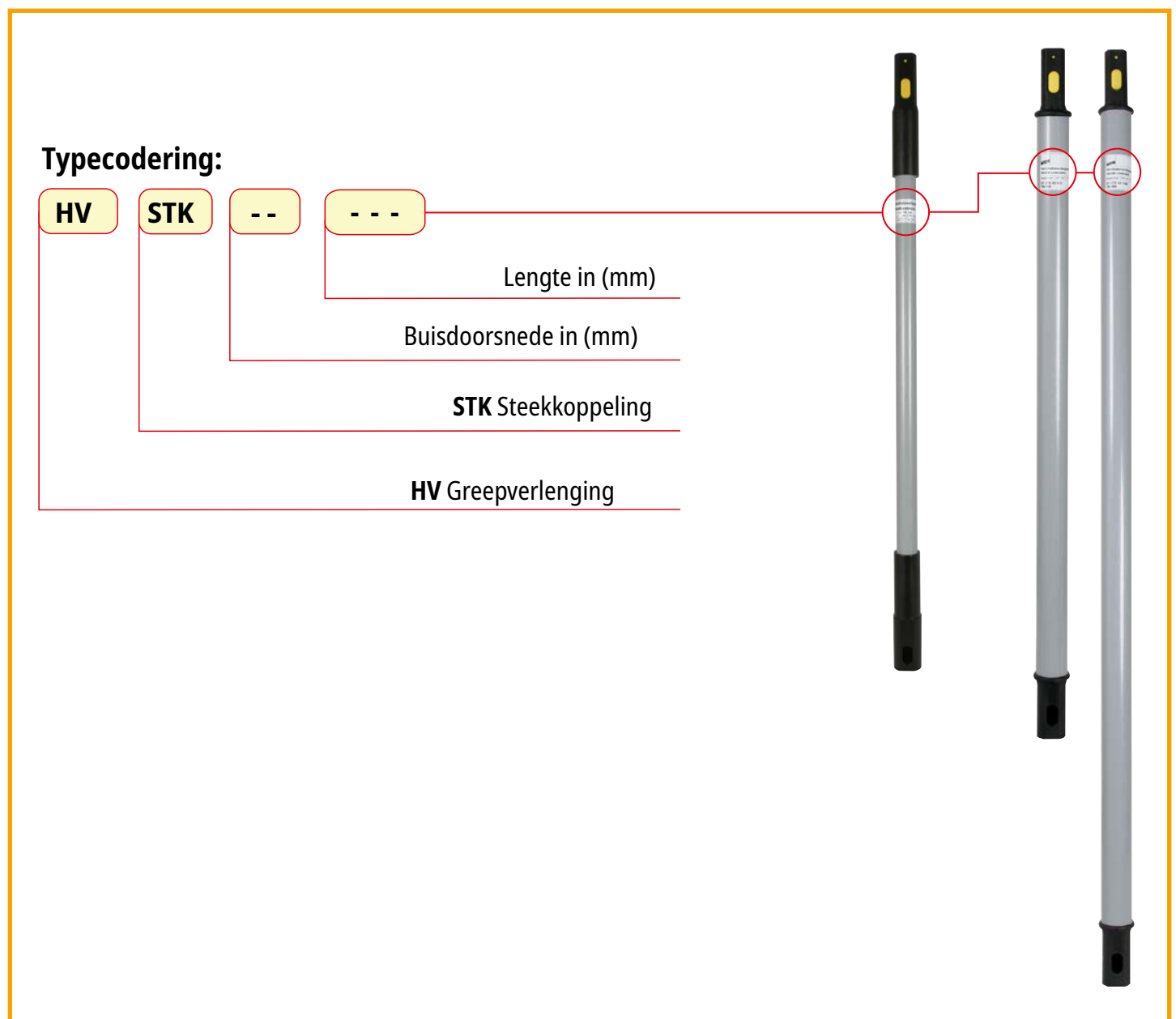
De schakelstok SCS 36 STK 1000 is aan het einde van de handgreep van een kunststof steekkoppeling voor greepverlenging voorzien! Mogelijk combinaties en de maximaal toegestane totale lengtes staan in de "Toepassingscombinaties" vanaf pagina 10!



Afbeelding 2

3.3 Greepverlenging HV STK...

Voor de verlenging van de schakelstok SCS 36 STK 1000 zijn volgende greepverlengingen HV STK ... beschikbaar. Bij de samenstelling mogen alleen de door DEHN toegelaten combinaties worden gebruikt (zie de volgende toepassingscombinaties vanaf pagina 10).



Afbeelding 3

4. Hantering / montage

4.1 Visuele controle van de afzonderlijke delen voor de montage

- Alle afzonderlijke delen moeten op mechanische schade worden gecontroleerd.
- Delen met herkenbare schade, bijv. scheuren, vervormingen, en niet herkenbare opschriften mogen niet verder worden gebruikt.
- Vervuilde delen moeten voor montage eerste worden gereinigd.
- Bij gebruik moeten bedauwde afzonderlijke onderdelen worden drooggewreven; wacht eventueel tot de afzonderlijke onderdelen de omgevingstemperatuur hebben bereikt.

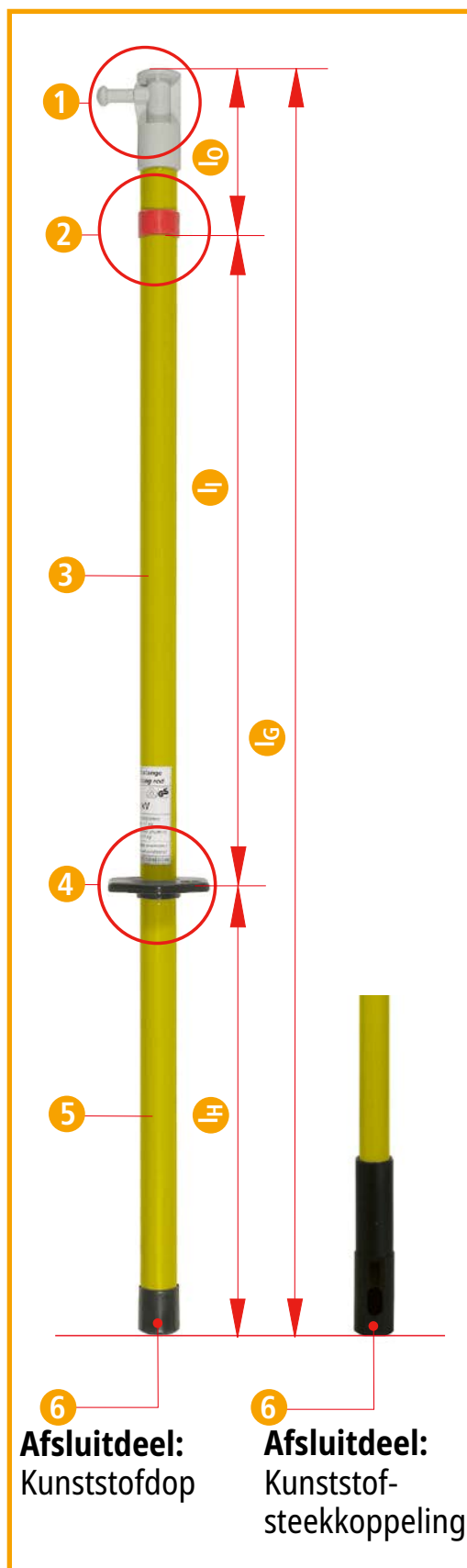
De schakelstok SCS... bestaat uit schakelstokkop ①, rode ring ②, isolatiedeel ③, begrenzingsring (handbeschermingsplaat) ④, greep ⑤ en afsluitdeel ⑥ (zie afbeelding 4, pagina 8). De schakelstok SCS ... mag bij gebruik alleen aan de greep worden vastgehouden (niet boven de begrenzingsring ④ vasthouden).

Het voor de nominale spanning ontworpen isolatiedeel wordt door de begrenzingsring en de rode ring gekenmerkt.

De schakelstok SCS... moet als werkstok overeenkomstig het gewicht van de in te brengen beschermingsplaten worden geselecteerd (plaatgewicht in kg), zie toepassingscombinaties (punt 5, pagina 10).

De schakelstok SCS 36 STK 1000 is aan het onderste einde van het afsluitdeel van een kunststof-steekkoppeling voor greepverlenging voorzien (zie afbeelding 4, pagina 8 en zie afbeelding 5, pagina 9).

- | | |
|-------------------|---|
| ① Schakelstokkop | IO Lengte van het bovendeel (insteekdiepte) |
| ② Rode ring | II Isolatiedeellengte |
| ③ Isolatiedeel | IH Greeplengte |
| ④ Begrenzingsring | IG Totale lengte |
| ⑤ Greep | |
| ⑥ Afsluitdeel | |



Afbeelding 4

De schakelstok SCS ... mag over de gehele lengte op geaarde installatiedelen worden geplaatst. Onder spanning staande installatiedelen mogen alleen boven de rode ring van de schakelstok SCS ... worden geplaatst.

4.2 Montage en demontage van de greepverlenging en afsluitdelen

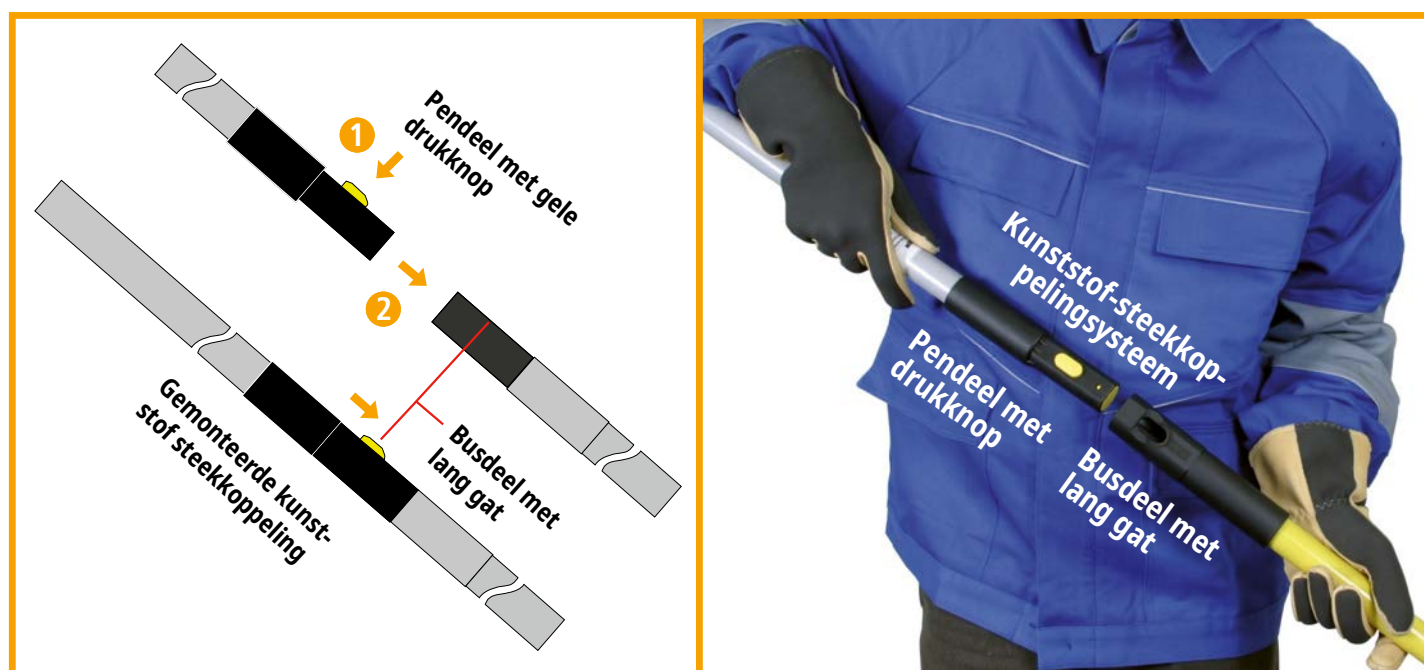
4.2.1 Montage van de greepverlenging, afsluitdeel

De schakelstok SCS 36 STK 1000 en greepverlenging HV STK ... of het afsluitdeel is van een kunststof steekkoppelsysteem voorzien dat de combinatie ook van verschillende buisdoorsnedes (Ø 30 mm / Ø 43 mm) garandeert. De beide koppelingsdelen kunnen eenvoudig in elkaar worden gestoken.

Bij correcte bevestiging van de koppelingsdelen moet de gele drukknop in het lange gat van het busdeel vergrendelen. De in elkaar gestoken kunststof steekkoppeling moet voor gebruik op een correcte bevestiging worden gecontroleerd.

4.2.2 Demontage van de greepverlenging, afsluitdeel

Om de steekkoppeling los te maken moet de gele drukknop er zo ver worden ingedrukt dat de twee koppelingsdelen eenvoudig uit elkaar kunnen worden getrokken.



Afbeelding 5

5. Toepassingscombinaties

Schakelstok SCS 36 STK 1000 als schakelstok of als werkstok voor isolerende beschermingsplaten bouwvorm A3 (zwenkduwplaten), voor nominale spanning tot 36 kV/AC

Combinatie A



Combinatie A	max. lengte	max. plaatgewicht
Schakelstok + greepverlenging SCS 36 STK 1000 + HV STK 30 710	1630 mm	12,5 kg
Combinatie B	max. lengte	max. plaatgewicht
Schakelstok + 2 x greepverlenging SCS 36 STK 1000 + HV STK 30 710	2260 mm	8,5 kg
Combinatie C	max. lengte	max. plaatgewicht
Schakelstok + greepverlenging SCS 36 STK 1000 + HV STK 43 910	1830 mm	10,5 kg
Combinatie D	max. lengte	max. plaatgewicht
Schakelstok + greepverlenging SCS 36 STK 1000 + HV STK 43 1280	2200 mm	8,5 kg
Combinatie E	max. lengte	max. plaatgewicht
Schakelstok + 2 x greepverlenging SCS 36 STK 1000 + HV STK 43 910	2820 mm	6,5 kg
Combinatie F	max. lengte	max. plaatgewicht
Schakelstok + 2 x greepverlenging SCS 36 STK 1000 + HV STK 43 1280	3560 mm	4,5 kg

6. Herhalingscontrole

Voor de schakelstok SCS ... wordt een controle op lekstroom en doorslagzekerheid conform DIN VDE V 0681-1 in vast te leggen perioden aanbevolen.

De intervallen voor de herhalingscontrole worden bepaald aan de hand van de gebruiksomstandigheden, bijvoorbeeld gebruiksfrequentie, belasting door omgevingsfactoren, vervoer enz. Aanbevolen wordt om minstens om de 6 jaar een herhalingscontrole uit te voeren.

De herhalingscontrole wordt op het apparaat gedocumenteerd.



7. Reiniging en onderhoud

Principieel moeten alle delen van de schakelstok SCS ... zorgvuldig worden behandeld. Als delen vuil zijn, reinig deze dan voor en na gebruik met een pluisvrije, vochtige doek (bijv. zemen lap). Bij de reiniging van de delen mogen alleen de hier vermelde reinigings- of oplosmiddelen worden gebruikt.

Volgende reinigingsmiddelen zijn toegelaten:

- Florin 2000 (Fa. FLORE, Koblenz)
- Rivolta, B.W.R. 210 (Bremer & Leguil GmbH, Duisburg)

De fabrikantgegevens moeten in acht worden genomen

Bij de reiniging van de afzonderlijke delen met reinigingsvloeistof moeten passende veiligheidsmaatregelen worden getroffen.

De bepalingen van de verordening inzake brandbare vloeistoffen moeten worden nageleefd.

Hiertoe behoren in het bijzonder:

- **Rookverbod**
- **Omgang met opslag van ontvlambare vloeistoffen etc. ...**

Voor gebruik moet visueel worden gecontroleerd of de reinigingsvloeistof op de apparatuur is verdamppt.

8. Transport en opslag

Transport en opslag van de schakelstok SCS ... en bijbehorende toebehoren moet zodanig worden uitgevoerd dat hierbij geen verslechtering van de gebruikseigenschappen optreedt.

8.1 Toebehoren voor schakelstok SCS ...

Navolgende toebehorendelen kunnen voor de schakelstok SCS ... en voor de greepverlenging HV STK ... worden gebruikt.



Afbeelding 6

8.2 Transport

Transport van de schakelstok SCS ... en de bijbehorende toebehoren moet doelgericht in de hiervoor bedoelde kunstleren tas, KLT 133 34 10, art.-nr. 766 996 (zie afbeelding 6, pagina 12) plaatsvinden.

8.3 Opslag

- ➔ Opslag van de uitrusting in gesloten ruimtes of voertuigen
- ➔ Relatieve luchtvochtigheid: 20 - 96%
- ➔ Luchttemperatuur: -30 °C - +70 °C
- ➔ Geen direct zonlicht

8.4 Beveiliging tegen uv-straling

Verschillende isolatiestoffen zijn gevoelig tegen ultraviolette straling. Isolerende uitrustingen moeten daarom niet langer dan nodig aan direct zonlicht worden blootgesteld.

Deze gebruiksaanwijzing moet bij de schakelstok SCS ... worden bewaard!





**Surge Protection
Lightning Protection
Safety Equipment
DEHN protects.**

DEHN SE

Hans-Dehn-Str. 1
Postvak 1640
92306 Neumarkt
Germany

Tel. +49 9181 906-0
www.dehn-international.com